

REFORMIERTE GESAMTKIRCHGEMEINDE BIEL
PAROISSE GÉNÉRALE RÉFORMÉE DE BIENNE

FINANZPLAN 2013 - 2018

PLAN FINANCIER 2013 - 2018

Vorbericht zum Finanzplan 2013-2018

1. Erarbeitung

Der Finanzplan wurde durch den Verwalter Jean-Jacques Amstutz erarbeitet. Der Gesamtkirchgemeinderat hat den Finanzplan an der Sitzung vom 21. Oktober 2013 zur Kenntnis genommen.

2. Grundlagen

Der Finanzplan stützt sich auf die Jahresrechnung 2012, die vom Gesamtkirchgemeinderat am 24.06.2013 genehmigt wurde, das bereinigte Budget 2013 und das Budget 2014.

3. Kirchensteuer

Der Kirchensteuersatz beträgt unverändert 0.23 (7.52% der Staatssteuer). Er wurde für die Prognosejahre beibehalten.

Die Langzeitentwicklung ist beunruhigend, die vorgesehenen Steuerreformen (juristische Personen) können ab 2018 eine bemerkenswerte Abnahme des Steuerertrages verursachen.

Das gegenwärtige Wachstum der Bieler Bevölkerung hat fast keinen Einfluss auf unsere Mitgliederzahl, die weiterhin abnimmt. Die Konsequenz davon ist, dass die Steuereinnahmen bei den natürlichen Personen tendenziell abnimmt.

Trotz allem wird im 2014 eine Konjunkturverbesserung erwartet, die uns auf stabile Steuereinnahmen hoffen lässt. Von 2015 bis 2017 mit einem durchschnittlichen Steuereinkommen von Fr. 7.75 Mios gerechnet

4. Laufende Rechnung

In den nächsten Jahren soll es im Personalwesen nur noch gewöhnliche Anpassungen wie Teuerungszulage geben.

Seit Mitte 2013, können wir auf die Miete des Orchesters TOBS zählen, die unsere Erträge wesentlich verbessert.

Da die zukünftige Finanzpolitik der Gesamtkirchgemeinde noch nicht definiert ist, sind alle Posten des Jahres 2014 bis 2018 übernommen worden.

5. Investitionen

Folgende Investitionen sollten im 2014 verwirklicht werden:

- die Heizungssanierung der Zwinglikirche	Fr.	100'000.00
- die Energiesanierung der Pasquart Kirche	Fr.	50'000.00
- die Fenstersanierung der Calvin- und Wyttenbachhäuser	Fr.	335'000.00

Die Zustandsanalyse unserer Liegenschaften hat erwiesen, dass in den nächsten Jahren mehr als Fr. 4'000'000.00 in diesen Bereich investiert werden müssen. Der heutige Finanzstand der GKG wird uns leider nicht ermöglichen, diese Investitionen selbst zu finanzieren. Die Umnutzung und/oder der Verkauf einzelner Objekte werden in Betracht gezogen werden müssen.

6. Bestandesrechnung

Das vorhandene Eigenkapital erlaubt uns alle vorgesehenen Aufwandüberschüsse bis 2017 aufzufangen. Sollte sich die Steuerabnahme von 2018 bestätigen, würde die Bestandesrechnung einen Bilanzfehlbetrag ausweisen.

Ohne die Kirchen, schätzen wir den Verkehrswert unserer Liegenschaften auf mehr als Fr. 28 Mio.

7. Schlussfolgerungen

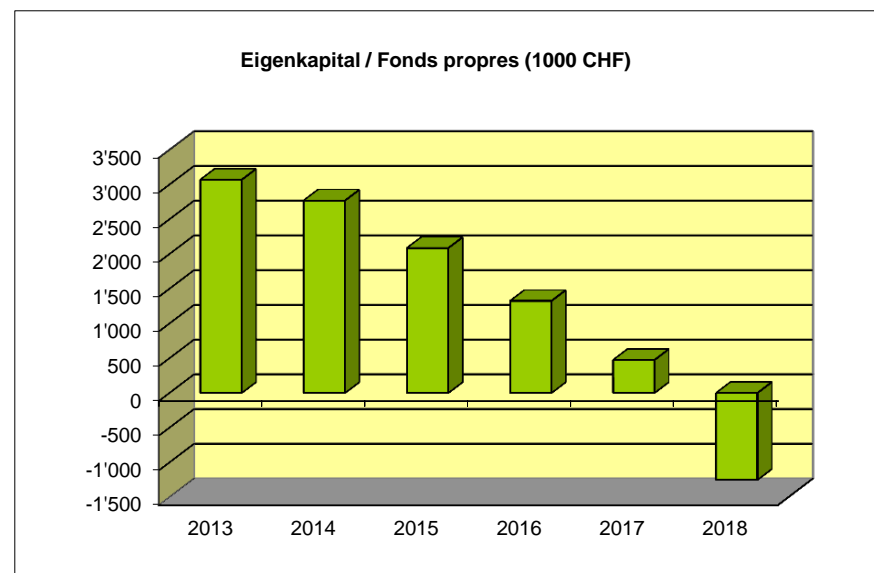
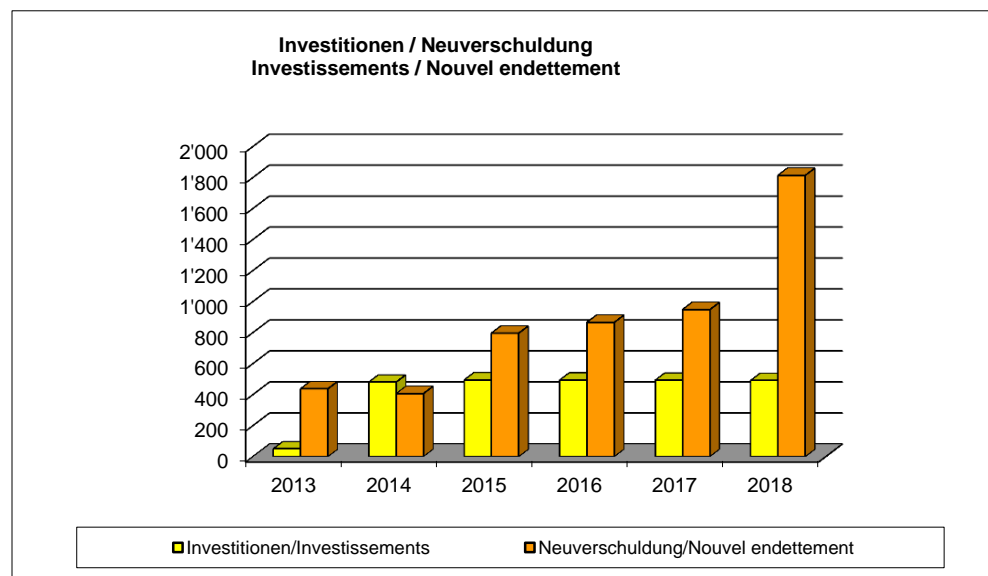
Würden die Ausgaben gleich wie im 2014 bleiben und sich die Schätzungen des Steuerertrags als korrekt erweisen, würde die Gesamtkirchengemeinde ab 2018 einen Bilanzfehlbetrag aufweisen.

Es ist weiterhin mit Liquiditätsgpässen zu rechnen, die nur durch Immobilienverkäufe, niedrige Ausgaben oder grössere Einnahmen gelöst werden können.

Im Liegenschaftsbereich könnten gewisse Sanierungsarbeiten teilweise durch Hypothekendarlehen finanziert werden.

Wichtig ist, dass es mit den Spar- und Rationalisierungsanstrengungen weiter geht.

Biel, Oktober 2013



Plan financier 2013 - 2018 / rapport préliminaire

1. Élaboration

Le plan financier a été mis au point par l'administrateur Jean-Jacques Amstutz. Le conseil de la paroisse général en a pris connaissance lors de la séance du 21 octobre 2013.

2. Bases

Le plan financier s'appuie sur les comptes annuels 2012, approuvés par le conseil de la paroisse générale le 24 juin 2013, le budget actualisé 2013 et le budget 2014.

3. Impôt paroissial

La quotité d'impôt paroissial est de 0.23 (7.52% de l'impôt cantonal), valable pour toute la période prévisionnelle.

L'évolution à long terme est préoccupante, les réformes fiscales (personnes morales) en préparation risquent de provoquer une baisse importante à partir de 2018. L'accroissement actuel de la population biennoise n'a pratiquement aucune influence sur le nombre de membres qui continue à diminuer. Les entrées fiscales des personnes physiques ont donc tendance à diminuer.

En 2014, nous attendons une amélioration de la conjoncture et misons sur des entrées fiscales stables par rapport à 2013. De 2015 à 2018, nous comptons sur un revenu fiscal moyen de Fr. 7.75 mios.

4. Comptes de fonctionnement

Au niveau des salaires, seules des augmentations conventionnelles sont prévues durant ces prochaines années, par ex. l'indexation au coût de la vie.

La venue du TOBS en juillet 2013 a permis d'augmenter substantiellement nos recettes.

Etant donnée que la future politique financière de la paroisse générale n'est pas encore connue, les chiffres de 2014 ont été reportés jusqu'en 2018.

5. Investissements

Les investissements suivants devraient être réalisés en 2014:

- le changement du système de chauffage de l'église Zwingli	Fr. 100'000.00
- l'assainissement énergétique de l'église du Pasquart	Fr. 50'000.00
- l'assainissement des fenêtres des maisons Wyttenbach et Calvin	Fr. 335'000.00

L'étude concernant l'état de notre parc immobilier a révélé que plus de Fr. 4'000'000.00 devront être investis dans les immeubles ces prochaines années.

Vu l'état général de nos finances, nous ne serons malheureusement pas en mesure de les financer; la réaffectation et/ou la vente de certains objets devra être envisagée.

6. Comptes du bilan

Les fonds propres disponibles nous permettent pour l'instant de prendre en charge les déficits pronostiqués jusqu'en 2017. Si la baisse fiscale devait se confirmer en 2018, notre bilan présenterait alors un découvert.

Sans les églises, la valeur vénale de tous nos immeubles est estimée à plus de Fr. 28 mios.

7. Conclusions

Si les charges courantes restaient au même niveau qu'en 2014 et que les estimations des recettes fiscales se révélaient correctes, le bilan de la paroisse serait déficitaire dès 2018.

Des difficultés de trésorerie sont attendue; elles ne pourront être surmontées que par la vente d'objet immobiliers, une baisse des charges ou une augmentation des produits.

Dans le domaine immobilier, certains travaux d'assainissement pourraient être en partie financés par des crédits hypothécaires.

L'effort d'économie et de rationalisation doit donc absolument être poursuivi.

Bienne, octobre 2013

Finanzplan / Plan financier

Ref. Gesamtkirchgemeinde Biel / Paroisse générale réf. de Bienne

Grunddaten:

Basisjahr / Base 2012

Zeitraum / Période 2013 - 2018

Erarbeitet / Élab J.-J. Amstutz

Datum / Date 20. September 2013

Zinsprognose Taux prévisionnels	Basisjahr 2012	Budgetjahr 2013	Prog./Prév. 2014	Prog./Prév. 2015	Prog./Prév. 2016	Prog./Prév. 2017	Prog./Prév. 2018
Fremdkapital/Capital étranger	3.00%	3.00%	3.00%	3.25%	3.25%	3.50%	3.50%
Neues Fremdkap./Nouveau capital étranger	3.00%	3.00%	3.00%	3.25%	3.25%	3.50%	3.50%
Verpflichtungen/Engagements	1.00%	1.00%	1.00%	1.25%	1.25%	1.50%	1.50%
Aktiv-Zinssatz/Taux Actif	0.25%	0.25%	0.25%	0.50%	0.50%	0.75%	0.75%

Ref. Gesamtkirchgemeinde Biel / Paroisse générale réf. de Bienne
Plan 2013 - 2018

Tabelle 1: Bestandesrechnung / Bilan		Basisjahr / Année de base 2012	Budgetjahr 2013	Prog./ Prév. 2014	Prog./ Prév. 2015	Prog./ Prév. 2016	Prog./ Prév. 2017	Prog./ Prév. 2018	Bemerkungen Remarques 1000 Fr.	Überträge/ Reports
1	Aktiven / Actifs	8'612							Total Aktiven	
2	Finanzvermögen / Fortune financière	4'597								
3	davon Flüssige Mittel / dont liquidités	122								in Tabelle 9, Zeile 64
4	Verwaltungsvermögen/patrimoine adm.	4'015	3'614	3'252	2'927	2'634	2'371	2'134	Vorjahr ./ (Zeile 13 + 14)	
5	Beteiligungen / Participations	0	0	0	0	0	0	0		
6	Spezialfinanzierungen / Financements spéciaux									
7	Bilanzfehlbetrag/Découvert	0								
8	Passiven / Passifs	8'612							Total Passiven	
9	Langfristige Schulden / Dette l.t.	0	0	0	0	0	0	0	Vorjahr ./ Zeile 15	in Tabelle 10, Zeile 90
9b	Verpflichtungen / Engagements	1'315	1'275	1'248	1'221	1'196	1'171	1'149	Vorjahr ./ Zeile 15b	in Tabelle 10, Zeile 90
10	Anderes Fremdkapital/ Autres fonds étrangers	2'492	2'492	2'492	2'492	2'492	2'492	2'492	Vorjahr ./ Zeile 16	in Tabelle 10, Zeile 90
11	Spezialfinanzierungen / Financements spéciaux	1'036								
12	Eigenkapital/ Fonds propres	3'769								

* nicht abschreibungspflichtig

Tabelle 2: Abschreibungen/Amortissements		Basisjahr / Année de base 2012	Budgetjahr 2013	Prog 1 2014	Prog 2 2015	Prog 3 2016	Prog 4 2017	Prog 5 2018	Bemerkungen Beträge in 1000 Fr.	Überträge
13	10 % Abschreibungen best. VV ohne Darlehen und Beteiligungen		402	361	325	293	263	237	10 % von (Zeile 4 Vorjahr - Zeile 5 Vorjahr)	in Tabelle 5, Zeile 58 + in Tabelle 9, Zeile 71
14	Übrige Abschreibungen best. VV		0	0	0	0	0	0	in Tabelle 5, Zeile 50	in Tabelle 9, Zeile 71

Tabelle 3: Amortisation/Zinsaufwand		Basisjahr / Année de base 2012	Budgetjahr 2013	Prog 1 2014	Prog 2 2015	Prog 3 2016	Prog 4 2017	Prog 5 2018	Bemerkungen Beträge in 1000 Fr.	Überträge
15	Amortisation best. FK zinspflichtig		0	0	0	0	0	0		
15b	Entnahme Verpflichtungen		40	40	40	40	40	40	ab 2012 : Hilfe + Veranstaltungen	
16	Amortisation best. FK übriges		0	0	0	0	0	0		
17	Total		40	40	40	40	40	40	Zeile 15 + 16	in Tabelle 9, Zeile 73
18	Zinsaufwand LSchulden + Verpflichtungen		13	13	15	15	18	17	Zeile 9 x Zinssatz	in Tabelle 5, Zeile 47

Ref. Gesamtkirchgemeinde Biel / Paroisse générale réf. de Bienne	Plan 2013 - 2018
---	-------------------------

	Basisj. 2012	Budgetj. 2013	Prog 1 2014	Prog 2 2015	Prog 3 2016	Prog 4 2017	Prog 5 2018	Bemerkungen In Franken / en francs	Überträge Reports
19 Tabelle 4a: Steuern / Impôts									
Total Steuerertrag	7'534'684	8'000'327	8'000'327	7'752'317	7'752'317	7'752'317	6'977'086	Zeile 20 x Zeile 21	in Tabelle 4b, Zeile 25
20 Steueranlage	0.2300	0.2300	0.2300	0.2300	0.2300	0.2300	0.2300		
21 Einfache Steuer	32'759'496	34'784'032	34'784'032	33'705'727	33'705'727	33'705'727	30'335'155	Zeile 22 x Zeile 23	
22 Anzahl Steuerpflichtige	17600	17600	17600	17600	17600	17600	17600	Gleiche Zahl, da vor allem JP abhängig	
23 Einfache Steuer pro Pflichtiger	1'861.33	1'976.37	1'976.37	1'915.10	1'915.10	1'915.10	1'723.59	Vorjahr + (Vorjahr x Zeile 24)	
24 Zuwachs in %		6.2%	0.0%	-3.1%	0.0%	0.0%	-10.0%	Prognose (Stadt, JP -18Mios)	

	Basisj. 2012	Budgetj. 2013	Prog 1 2014	Prog 2 2015	Prog 3 2016	Prog 4 2017	Prog 5 2018	Bemerkungen Remarques 1000 Fr.	Überträge Reports
25 Tabelle 4b: Ertrag / Revenus									
40 Steuern / impôts	7'535	8'000	8'000	7'752	7'752	7'752	6'977	Zeile 19 / 1000	von Tabelle 4a, Zeile 19
26 Jur. Personen / Pers. morales	=> im Steuerertrag inbegriffen								
27 GKG Impôts exceptionnels	0								
28 41 Regalien / concessions	0	0	0	0	0	0	0		
29 42 Vermögenserträge / Revenus des biens	707	677	743	743	743	743	743	Liegenschaften & Wertschriften	
30 43 Entgelte / autres revenus	402	143	222	222	222	222	222		
31 44 Beiträge ohne Zweckbindung	0	0	0	0	0	0	0		
32 45 Rückerstattung Gemeinwesen	0	0	0	0	0	0	0		
33 46 Beiträge / Contributions	56	40	65	65	65	65	65	Kollekten, Spenden usw.	
34 47 Durchlaufende Beiträge	0	0	0	0	0	0	0		
35 48 Entnahmen aus Spezialfinanz./ Prélèvements financ. spéciaux	76	1'535	0	0	0	0	0		in Tabelle 9, Zeile 75
36 49 Interne Verrechnungen	2	4	150	150	150	150	150		
37 Total Ertrag / Revenus	8'778	10'399	9'180	8'932	8'932	8'932	8'157		in Tabelle 5, Zeile 69

Ref. Gesamtkirchgemeinde Biel / Paroisse générale réf. de Bienne
Plan 2013 - 2018

Tabelle 5: Aufwand / Charges		Basisj. 2012	Budgetj. 2013	Budget 2014	Prog 2 2015	Prog 3 2016	Prog 4 2017	Prog 5 2018	Bemerkungen Remarques 1000 Fr.	Überträge Reports
38	30 Personalaufwand	4'768	4'562	4'363	4'407	4'451	4'495	4'540	Teuerung + 1%	
39	Charges de personnel									
40										
41	310 Büromaterialien, Drucksachen	318	299	284	284	284	284	284		
	Matériel bureau, imprimés									
42	311 Anschaffungen / Achats	118	88	90	88	88	88	88		
43	314 Unterhalt Immob / Entretien	544	466	448	448	448	448	448	2013 = budg 2012 * 0.8	
44	316 Mieten / Loyers	35	33	33	33	33	33	33		
45	31x Übriger Sachaufwand / Divers	1'636	1'653	1'685	1'685	1'685	1'685	1'685	2013 = budg 2012 * 0.8	
46	321 Zinsen kurzfristige Schulden / Intérêts dettes court terme	5	10	10	10	10	10	10		
47	32x Zinsen langfristige Schulden / Intérêts dettes long terme	64	13	13	15	15	18	17		von Tabelle 3, Zeile 18
48	330 Abschr. Finanzver./ Amort. financier	232	200	200	200	200	200	200	Steuerverlust	
49	331 Harm. Abschreibungen / Amort.	451	402	361	325	293	263	237		von Tabelle 2, Zeile 13
50	332 Übrige Abschreib VV /Autres amort.	49	0	0	0	0	0	0		von Tabelle 2, Zeile 14
51	333 Abschreibungen Bilanzfehlbetrag	0	0	0	0	0	0	0	BF aus Basisjahr	in Tabelle 10, Zeile 98
52	35 Entschädigungen Gemeinwesen	0	0	0	0	0	0	0		
53	361/2 Beitrag an kirchliche Zentralkassen et Arrondissement Jura	1'216	1'400	1'231	1'294	1'294	1'294	1'294	Ref-BEJUSO + arrdt Jura + Bezirk Seeland	
54										
55	36 Eigene Beiträge / Subventions propre	644	598	541	541	541	541	541		
56	37 Durchlaufende Beiträge	0	0	0	0	0	0	0		
57	38 Einlagen Spezialfinanzierungen / Attributions fin. Spéciaux	13	1'360	0	0	0	0	0		in Tabelle 9, Zeile 74
58	39 Interne Verrechnungen	2	4	150	150	150	150	150		
59	Total Aufwand / Charges	10'095	11'087	9'409	9'480	9'491	9'509	9'527		in Tabelle 10, Zeile 94
60	Total Ertrag / Revenus	8'778	10'399	9'180	8'932	8'932	8'932	8'157	von Tabelle 4b, Zeile 43	in Tabelle 10, Zeile 93
61	Investitionspot. / Pot. Investis.	-1'317	-688	-229	-548	-559	-577	-1'370	= Zeile 60 - Zeile 59	in Tabelle 9 und 10
62	Abschreibungen / Amortissements VV / BF	500	402	361	325	293	263	237	Total Zeilen 54 bis 56	
63	Selbstfinanzierung / Autofinanc.	-817	-287	133	-222	-266	-313	-1'133	= Zeile 62 + Zeile 61	

Tabelle 6: Investitionsprogramm (Verwaltungsvermögen) - Finanzierung neuer Investitionen
Programme d'investissement (PA) - financement des nouveaux investissements

Beträge in 1000 Fr.

1) Nr.	Projekt / Projet	2) Priorität / Priorité	Brutto	3) Subv. Beitrag	Netto	Année budget 2013		Prév 1 2014		Prév 2 2015		Prév 3 2016		Prév 4 2017		Prév 5 2018		später plus tard Investition	
						Inv.	F	Inv.	F	Inv.	F	Inv.	F	Inv.	F	Inv.	F		
1.0	Stadtkirche (Siehe Detail)					0													
2.0*	Pauluskirche (Siehe Detail)					0													
3.0	Zwinglikirche + KGH (Siehe Detail)	A	100			0		100											
				0	100														
4.0	Eglise du Pasquart Assainiss. énergétique	A	50			0		50											
					50														
5.0*	Informatik + Medien (Siehe Detail)	C	120			60													
					120	-10		-5		-6		-7		-8		-9			
6.0	Pavillon Mürren Sanierung	C	500										500						
					500														
7.0	Diverse Sanierungen, Umbauten	C	4'000							500		500					500		2'500
					4'000														
8.0	Wyttbachhaus Fenstersanierung	B	180					180											
					180														
9.0	Calvinhaus Fenstersanierung	B	155					155											
					155														
Total Investitionen / Folgekosten			5'105	0	5'105	50	0	480	0	494	0	493	0	492	0	491	0	2'500	

1) bereits beschlossene Projekte sind mit einem * zu kennzeichnen

2) Prioritäten: A = Zwangsbedarf, B = Entwicklungsbedarf, C = Wunschbedarf

3) Bruttoinvestitionen und Subventionen/Beiträge sind getrennt in die einzelnen Jahresspalten einzutragen,
damit wird die zeitliche Verschiebung zwischen Ausgabe und Einnahme berücksichtigt (Subv./Beiträge mit minus eingeben)

F = Saldo von Folgebetriebskosten und -erlösen (ohne Kapitalkosten), wie Abwärtsbesoldung, Heizung usw. bei neuen Liegenschaften

Tabelle 7: Investitionsprogramm (Verwaltungsvermögen) - Ermittlung des Abschreibungsbedarfs
Programme d'investissement (PA) - Calcul des amortissements

Beträge in 1000 Fr.

Nr.	Projekt	Prio-rität	Brutto	Subv. Beitrag	Netto	Budgetjahr 2013	Prog 1 2014	Prog 2 2015	Prog 3 2016	Prog 4 2017	Prog 5 2018	später
1	Stadtkirche (Siehe Detail)					0	0	0	0	0	0	0
2.0*	Pauluskirche (Siehe Detail)					0	0	0	0	0	0	0
3	Zwinglikirche + KGH (Siehe Detail)	A	100		100	0	100	0	0	0	0	0
5	Eglise du Pasquart Assainiss. énergétique	A	50		50	0	50	0	0	0	0	0
5.0*	Informatik + Medien (Siehe Detail)	C	120		120	60	0	0	0	0	0	0
6	Pavillon Mürren Sanierung	C	500		500	0	0	0	0	500	0	0
7	Diverse Sanierungen, Umbauten	C	4'000		4'000	0	0	500	500	0	500	2'500
8	Wyttbachhaus Fenstersanierung	B	180		180	0	180	0	0	0	0	0
9	Calvinhaus Fenstersanierung	B	155		155	0	155	0	0	0	0	0
Total			5'105	0	5'105	45	479	493	492	491	500	2'500
Verwaltungsvermögen Vorjahr (Restbuchwert neue Investitionen)						-	41	468	864	1'221	1'541	1'837
Verwaltungsvermögen vor Abschreibungen *						45	520	961	1'356	1'712	2'041	4'337
10 % harmonisierte Abschreibungen						5	52	96	136	171	204	434
Verwaltungsvermögen nach Abschreibungen (Restbuchwert)						41	468	864	1'221	1'541	1'837	3'903
Veränderung Verwaltungsvermögen						41	427	397	356	320	296	2'066

* Total Verwaltungsvermögen Vorjahr + Nettoinvestitionen laufendes Jahr

Tabelle 8: Anlagen des Finanzvermögens (nur Kontengruppe 102)

Beträge in 1000 Fr.

1) Nr.	Anlage	Total	Budgetjahr 2013		Prog 1 2014		Prog 2 2015		Prog 3 2016		Prog 4 2017		Prog 5 2018		später Anlage
			Anl.	F	Anl.	F	Anl.	F	Anl.	F	Anl.	F	Anl.	F	
1*	EFH Lischenweg 2	350	0		0		0		0		0		0		
	Umbau + Sanierung														
2	Farelhaus	100	0		0										
	Umbau + Sanierung														
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
Total Anlagen / Folgekosten		450	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

* bereits beschlossene Projekte sind mit einem * zu kennzeichnen

F = Saldo von Folgebetriebskosten und -erlösen (ohne Kapitalkosten), wie Abwärtsbesoldung, Heizung usw. bei neuen Liegenschaften sowie Miet- und Pachtzinsen

Tabelle 10: Ergebnisse / Résultats		Budgetjahr 2013	Prog./Prév. 2014	Prog./Prév. 2015	Prog./Prév. 2016	Prog./Prév. 2017	Prog./Prév. 2018	Bemerkungen 1000 Fr.	Überträge/Reports
Laufende Rechnung / Exercice courant									
84	Ertrag / Revenus	10'399	9'180	8'932	8'932	8'932	8'157		von Tabelle 5, Zeile 60
85	Aufwand / Charges	11'087	9'409	9'480	9'491	9'509	9'527		von Tabelle 5, Zeile 59
86	Investitionspotent. / pot. d'investissement	-688	-229	-548	-559	-577	-1'370		von Tabelle 5, Zeile 61
Investitionen, Anlagen Investissements, installations									
87	Total Investitionen / Investissements	50	480	494	493	492	491		von Tabelle 6 (Total)
88	Total Finanzvermögen/ Patrimoine Financier	0	0	0	0	0	0		von Tabelle 8 (Total)
Finanz. Investitionen/Financement investissements									
89	Neues Fremdkapital / nouveau capital étranger	438	844	1'640	2'506	3'453	5'268	Vorzeichenwechsel	von Tabelle 9, Zeile 81
90	Bestehendes Fremdkapital	3'767	3'740	3'713	3'688	3'663	3'641		von Tabelle 1, Zeile 9 + 10
91	Total Fremdkapital / capital étranger	4'205	4'584	5'353	6'194	7'116	8'908	Zeile 89 + Zeile 90	
Prognose der Belastung									
92	Abschreibungen neue Investitionen	5	52	96	136	171	204		von Tabelle 7, Abschr.
93	Zinsaufwand neue Investitionen	8	19	40	66	102	150	Vorzeichenwechsel	von Tabelle 9, Zeile 79
94	Betriebsfolgekosten neue Investitionen + Anlagen	0	0	0	0	0	0		von Tabelle 6 + 8
95	Total Investitionsfolgekosten	12	71	136	202	274	354	Zeilen 92 bis 94	
96	Investitionspotential	-688	-229	-548	-559	-577	-1'370		von Zeile 86
97	Unter-/Überdeckung / découvert	-701	-300	-683	-761	-850	-1'724	Zeile 96 - Zeile 95	
Bilanzsituation / Bilan									
98	Abschreibung Bilanzfehlbetrag /Amort. Découvert	0	0	0	0	0	0		von Tabelle 5, Zeile 51
99	Eigenkapital / Fonds propres	3'068	2'769	2'085	1'325	474	-1'250	EK Vorjahr + Zeile 97 + Zeile 98	

Ref. Gesamtkirchgemeinde Biel / Paroisse générale réf. de Bienne

ERGEBNISSE/RESULTATS	Budgetjahr 2013	Prog./Prév. 2014	Prog./Prév. 2015	Prog./Prév. 2016	Prog./Prév. 2017	Prog./Prév. 2018	Bemerkungen 1000 Fr.
Laufende Rechnung / Exercice courant							
84 Ertrag / Revenus	10'399	9'180	8'932	8'932	8'932	8'157	
85 Aufwand / Charges	11'087	9'409	9'480	9'491	9'509	9'527	
86 Investitionspotent. / pot. d'investissement	-688	-229	-548	-559	-577	-1'370	
Investitionen, Anlagen Investissements, installations							
87 Total Investitionen / Investissements	50	480	494	493	492	491	Nouveaux invest.
88 Total Finanzvermögen/ Patrimoine Financier	0	0	0	0	0	0	
Finanz. Investitionen/Financement investissements							
89 Neues Fremdkapital / nouveau capital étranger	438	844	1'640	2'506	3'453	5'268	
90 Bestehendes Fremdkapital	2'492	2'492	2'492	2'492	2'492	2'492	
91 Total Fremdkapital / capital étranger	2'930	3'336	4'132	4'998	5'945	7'760	
Prognose der Belastung							
92 Abschreibungen neue Investitionen	5	52	96	136	171	204	
93 Zinsaufwand neue Investitionen	8	19	40	66	102	150	
94 Betriebsfolgekosten neue Investitionen + Anlagen	0	0	0	0	0	0	
95 Total Investitionsfolgekosten	12	71	136	202	274	354	
96 Investitionspotential	-688	-229	-548	-559	-577	-1'370	
97 Unter-/Überdeckung / découvert	-701	-300	-683	-761	-850	-1'724	
Bilanzsituation / Bilan							
98 Abschreibung Bilanzfehlbetrag /Amort. Découvert	0	0	0	0	0	0	
99 Eigenkapital / Fonds propres	3'068	2'769	2'085	1'325	474	-1'250	

